

Совет Безопасности

Предварительный отчет

Пятьдесят пятый год

4227-е заседание
Пятница, 17 ноября 2000 года, 12 ч. 30 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н ван Ортсен . . . . (Нидерланды)

Члены:	Аргентина	г-н Листре
	Бангладеш	г-н Ахмед
	Канада	г-н Хайнбекер
	Китай	г-н Ван Инфань
	Франция	г-н Дутрио
	Ямайка	г-жа Даррант
	Малайзия	г-н Мисран
	Мали	г-н Уан
	Намибия	г-жа Ашипала-Мусавьи
	Российская Федерация	г-н Грановский
	Тунис	г-н Ашури
	Украина	г-н Крохмаль
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Джереми Гринсток
	Соединенные Штаты Америки	г-н Каннингем

Повестка дня

Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

00-75205 (R)
0075205

Заседание открывается в 12 ч. 30 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией

Председатель (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет Безопасности проводит заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Слово имеет Генеральный секретарь.

Генеральный секретарь (*говорит по-английски*): Мне доставляет большое удовольствие присоединиться к работе Совета и поделиться последней информацией относительно Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ).

Эта новая операция открывает перспективы для вовлеченных в конфликт стран и народов для Африки и миротворческой деятельности в целом. Мы должны провести ее успешно, и я ожидаю тесного сотрудничества с Советом в осуществлении этой цели.

Мой представитель по Эфиопии и Эритрее посол Легваила приступил к своим обязанностям в районе Миссии. Его профессиональные качества хорошо известны всем членам Совета. Г-н Легваила встретился в Аддис-Абебе с премьер-министром Зенауи, министром иностранных дел Месфином и другими высокопоставленными официальными лицами, и все они заверили его в своей поддержке. Вчера посол Легваила прибыл в Асмару и планирует провести там аналогичные встречи с правительством Эритреи. Он также встречался с Генеральным секретарем Организации африканского единства (ОАЕ), членами дипломатического корпуса и различными сотрудниками Организации Объединенных Наций, которые будут работать в тесном сотрудничестве с МООНЭЭ. Выполняя свою задачу, посол Легваила предполагает регулярно посещать свои представительства в Асмаре и Аддис-Абебе, с тем чтобы поддерживать тесные контакты с обеими сторонами и с ОАЕ.

Я также назначил двух старших сотрудников в качестве заместителей Специального представителя: г-на Шейха Тидиана Гайе и Иэна Мартина, которые будут постоянно находиться в Аддис-Абебе и Асмаре, соответственно. Оба заместителя вскоре приступят к выполнению своих обязанностей.

Развертывание военного компонента также осуществляется в соответствии с графиком. Командующий силами генерал-майор Патрик Каммарт, Нидерланды, приступил к своим обязанностям в районе Миссии. В настоящее время в обеих странах развернуты около 120 военных наблюдателей Организации Объединенных Наций и вскоре начнет прибывать первая часть военного компонента. Ожидается, что развертывание МООНЭЭ с учетом постоянного сотрудничества обеих сторон будет завершено к началу следующего года, и численность ее составит 4200 военнослужащих всех рангов, включая до 220 военных наблюдателей. Военные команды, состоящие из военнослужащих нескольких стран, предоставляющих войска, — Канады, Дании, Иордании, Кении, Нидерландов и Словакии — уже провели операции по рекогносцировке для развертывания своих сил.

Вы сами, г-н Председатель, на прошлой неделе совершили поездку в этот регион, и мне будет интересно узнать Вашу оценку. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью и поблагодарить правительство Нидерландов за щедрую помощь, которую они оказали в осуществлении этой операции, а также другие правительства, которые вносят свой вклад.

За последние недели ситуация на местах стабилизировалась, однако гуманитарная обстановка в обеих странах по-прежнему вызывает серьезную обеспокоенность. В Эритрее находятся более 300 000 вынужденных переселенцев, некоторые их которых размещены в лагерях, другие в местных общинах или разбросаны по всей стране. В Эфиопии оказались перемещенными около 350 000 человек. Самым главным препятствием для их безопасного возвращения и переходу к нормальной жизни являются наземные мины и неразорвавшиеся снаряды вдоль границы. Поэтому настоятельно необходимо обеспечить скорейшее разминирование в этих районах и осуществить программы по повышению осведомленности в

отношении заложенных мин. МООНЭЭ со своей стороны начала проводить минную разведку. Оба правительства создали национальные комиссии по разминированию. Я надеюсь, что Совет окажет им в этих усилиях полную и своевременную поддержку.

Мы продолжаем консультации с правительствами по соглашениям о статусе сил и надеемся заключить их как можно скорее. Обе стороны согласились открыть 28 ноября первый прямой наземный проход к районам для осуществления патрулирования силами МООНЭЭ и других целей. Мы рады этому событию, поскольку чрезвычайно важно, чтобы МООНЭЭ пользовалась свободой передвижения и могла быстро достичь будущей временной зоны безопасности. В дальнейшем будут предприниматься усилия по созданию воздушных проходов. В этом плане мы добиваемся успеха, и я буду по-прежнему держать Совет в курсе дел.

Соглашение о прекращении огня соблюдалось со времени его подписания в июне под эгидой президента Алжира Бутефлика. До сих пор обе стороны соблюдали свои обязательства по выполнению этого документа. Это реальное достижение. Развертывание МООНЭЭ направлено на то, чтобы содействовать поддержанию мира между двумя странами. Военные наблюдатели на местах повышают свою готовность по проверке ситуации и обсуждают проблемы, которые могут возникнуть. Это должно помочь обеим сторонам избавиться от взаимного недоверия.

Создание Военной координационной комиссии станет тем шагом, который во многом будет этому способствовать и к чему призывает Соглашение о прекращении военных действий. Я рад отметить, что обе стороны согласились с МООНЭЭ в том, чтобы первая сессия Комиссии состоялась в конце этого месяца. Мы должны поддерживать темпы, а также, что не менее важно, получить дополнительную поддержку со стороны международного сообщества для удовлетворения потребностей в области развития этих двух стран.

Учреждения Организации Объединенных Наций готовы к выполнению своих задач. Тесное взаимодействие между МООНЭЭ и учреждениями по оказанию гуманитарной помощи будет действительно иметь существенное значение, и поэтому необходимо как можно скорее создать систему гражданско-военной связи. Я полагаю, что обе стороны будут продолжать сотрудничать с посредниками в непрямых переговорах — министром иностранных дел Алжира Абделькадером Мессахелем и специальным посланником Соединенных Штатов Энтони Лейком — в целях разрешения нерешенных вопросов и достижения всеобъемлющего урегулирования. Организация Объединенных Наций готова оказывать содействие в этом процессе и мой Специальный представитель готов принять участие в будущих переговорах в качестве наблюдателя.

Позвольте мне в заключение сказать, что начало любой операции по поддержанию мира — это очень ответственный период. Предпринимаемые Организацией Объединенных Наций шаги свидетельствуют о наших намерениях, нашей эффективности, но что самое главное, — о нашей решимости. В то же время шаги, предпринимаемые сторонами, также подтверждают их готовность к сотрудничеству, степень их доверия и политической воли. Занятие нашими дипломатами, военными и гражданским персоналом своих позиций означает, что мы вступили в период, когда ставки возрастают и повышается внимание к нашим действиям. Народ Эфиопии и Эритреи и многие другие за пределами этих стран рассчитывают на нашу помощь. Давайте вместе оправдаем их надежды и решим эту сложную задачу. Я надеюсь, мы сможем это сделать.

Председатель (*говорит по-английски*): Генеральный секретарь вновь укрепил нашу уверенность в том, что Африка не забыта как континент озабоченности, так и земли обетованной. Она много значит для Совета Безопасности. За последние шесть месяцев Совет направлял миссии в Центральную Африку, Эфиопию/Эритрею и Западную Африку, что свидетельствует о новой готовности обратиться к проблемам Африки, ее народа и ее лидеров.

Африка имеет важное значение для Нидерландов. Стабильная, процветающая Африка — это прежде всего выгодно для самого народа этого континента, но это выгодно и для нас. Поэтому стабильность, развитие и экономический рост в Африке являются приоритетными задачами нашей внешней политики.

Вот почему премьер-министр Нидерландов председательствовал во время проведения общих прений по Африке в прошлом году, вот почему мой коллега, министр по делам сотрудничества и развития, будет председательствовать на открытом заседании по вопросу о постконфликтном миростроительстве в Гвинее-Биссау в конце этого месяца; вот почему значительная часть средств нашего бюджета на цели развития направляется в Африку; вот почему посол ван Валсум несколько раз посетил Африку; вот почему я посетил Африку на прошлой неделе и вот почему я присутствую здесь.

В Нигерии я обсуждал проблемы обеспечения мира и безопасности в Западной Африке с президентом Обасанджо. События недавней истории научили нас, европейцев, тому, что инициативы в области регионального сотрудничества являются чрезвычайно важным средством превращения старых распрей в новое процветание. Поэтому Организация африканского единства и субрегиональные организации заслуживают нашей полной поддержки.

Нидерланды выступили с предложением оказать поддержку региональным миротворческим инициативам за счет средств фонда мира, который был недавно создан, так же, как мы уже поддерживаем меры по предотвращению региональных конфликтов.

Теперь позвольте мне вернуться к вопросу об Эфиопии и Эритреи. Батальон военного персонала Нидерландов и Канады в составе Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритреи (МООНЭЭ) прибудет в регион в середине декабря. В этой связи я посетил Эфиопию и Эритрею на прошлой неделе, и теперь я хотел бы поделиться с Советом некоторыми своими соображениями, которые могут представлять интерес для других предоставляющих воинский контингент стран, присутствующих здесь сегодня.

В Эфиопии я встречался с премьер–министром г-ном Мелесом Зенауи и министром иностранных дел г-ном Сейюмом Месфином. В Эритрее я провел переговоры с президентом г-ном Исайясом Афеворки, министром иностранных дел г-ном Али Саидом Абдуллой и министром обороны г-ном Себхатом Эфремом. Кроме того, я и моя делегация вели развернутые переговоры с представителями ОАЕ, представителями МООНЭЭ и г-ном Энтони Лейком, а также с различными гуманитарными организациями в Эфиопии и в Эритрее.

Из переговоров с Эфиопией и Эритреей я сделал вывод о том, что обе стороны имеют истинное стремление к миру и готовы начать процесс восстановления и развития. В мирном процессе под умелым руководством Алжира и ОАЕ, по-видимому, достигнут некоторый прогресс по таким вопросам, как компенсация и расследование причин конфликта. И я надеюсь, что серьезный сдвиг будет возможен в не столь отдаленном будущем по вопросу о демаркации границ.

Однако в то же время взаимное недоверие между Эфиопией и Эритреей остается столь же глубоким, делая развитие мирного процесса действительно очень медленным. Я пытался убедить представителей обоих государств, что МООНЭЭ может обеспечить лишь передышку для облегчения решения их разногласий. Она не может и не должна рассматриваться в качестве единственного средства решения самого конфликта. Я подчеркнул, что их разногласия должны решаться на основе безотлагательного завершения процесса всеобъемлющего и окончательного мирного урегулирования.

Тем не менее у меня есть опасения, что имеется вероятность того, что обе стороны могут привыкнуть к присутствию МООНЭЭ и будут зависеть от нее так же, как и Силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре сейчас кажутся незаменимыми для Кипра.

Для того чтобы придать новый импульс мирному процессу, я предлагаю создать «группу друзей» мирного процесса. Кроме того, в целях содействия началу процесса устранения глубокого недоверия между двумя государствами я предложил сторонам пять первоначальных мер укрепления доверия.

Согласие на такие меры укрепления доверия даст международному сообществу больше уверенности в том, что мирный процесс воспринимается серьезно. Эти меры также позитивно скажутся на возобновлении мандата МООНЭЭ, который зависит от прогресса в переговорах и который окажет благоприятное воздействие на отношения между двумя

государствами, послужив началом для устранения их взаимного недоверия.

Оба государства позитивно отреагировали на наше предложение и заявили, что они готовы к участию в таком укреплении мирного процесса под руководством ОАЕ. Предложенный мной комплекс первоначальных пяти мер укрепления доверия включает в себя следующее.

Во-первых, взаимное, и если возможно, немедленное освобождение и возвращение интернированных гражданских лиц под эгидой Международного комитета Красного Креста (МККК). Четвертая Женевская конвенция о защите гражданского населения во время войны предусматривает, что интернирование должно прекратиться как можно скорее после окончания военных действий и что стороны должны стараться содействовать возвращению всех интернированных на место их прежнего жительства или содействовать их репатриации. Поскольку Эфиопия и Эритрея подписали соглашение о прекращении военных действий, гражданские интернированные лица, в соответствии с нормами международного права, должны быть немедленно освобождены.

Второе. Открытие наземного и воздушного коридоров для МООНЭЭ. Важно, чтобы открытие доступа к дорогам для МООНЭЭ было осуществлено как можно скорее, как об этом говорил Генеральный секретарь. Открытие воздушного коридора также важно для немедленного развертывания МООНЭЭ, и это должно быть сделано незамедлительно. В будущем такие коридоры должны предоставляться и для гражданского транспорта.

Третья мера укрепления доверия – это обмен картами с обозначением минных полей. Наличие минных полей является одним из основных препятствий для населения в пострадавших районах и мешает возвращению внутренне перемещенных лиц. Поэтому я предлагаю, чтобы обе страны представили МООНЭЭ карты с указанием точных мест расположения минных полей.

Четвертое – это одновременное освобождение обеими сторонами первоначально 250 военных заключенных. В соответствии с третьей Женевской конвенцией об обращении с военнопленными все военнопленные должны быть освобождены и репатриированы без какой либо задержки после прекращения военных действий. Поскольку такая ситуация существует с 18 июня, то нет правовой основы для задержания военнопленных. Однако я понимаю, что освобождение военнопленных — это деликатный вопрос. Поэтому я предложил поэтапный подход. Взаимное освобождение первоначально 250 заключенных в идеальном случае должно состояться к концу этого года.

Пятая мера укрепления доверия – взаимный мораторий на произвольную высылку до того времени, пока не будут адаптированы законы о гражданстве в Эфиопии и Эритрее. Эфиопия выслала многие тысячи «эритрейцев», а Эритрея выслала многие тысячи «эфиопов». Это было сделано в основном произвольным образом в нарушение законности . Высланные лица не всегда автоматически квалифицируются как граждане другого государства, что приводит к тому, что высланные лица могут утратить гражданство. Поэтому я предложил, чтобы обе стороны договорились о моратории в отношении высылки. Этот мораторий может завершиться через год после того, как будет получена рекомендация, выдвинутая МККК, относительно того, как решать проблемы различных законов о гражданстве.

Я просил мою делегацию проконсультироваться со всеми членами Совета относительно текста заявления Председателя, которое будет отражать нашу дискуссию сегодня; я надеюсь, что мы можем добиться согласия относительно этого заявления и принять его на следующей неделе.

Г-н Каннингем (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Мы хотели бы поблагодарить Председателя, представляющего Нидерланды, и выразить признательность за проведение открытого брифинга. Особенно я хотел бы поблагодарить министра иностранных дел Нидерландов г-на ван Артсена за его продуманное выступление и также хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его замечания.

Мы приветствуем обязательство Нидерландов содействовать достижению мира между Эфиопией и Эритреей. Усилия г-на ван Артсена дополняют усилия Организации африканского единства (ОАЕ) и нашу собственную постоянную и интенсивную

помощь Эфиопии и Эритреи в плане завершения окончательного мирного соглашения.

Мы хотели бы поблагодарить Нидерланды за ее значительный вклад в осуществление Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ), а также передать наши поздравления в связи с назначением бригадного генерала Патрика Каммарта командующим Силами МООНЭЭ. Мы должны также выразить признательность другим государствам-членам, которые предоставили или будут предоставлять значительный воинский контингент в рамках данной Миссии.

Важное Соглашение о прекращении военных действий, достигнутое в результате переговоров под эгидой Организации африканского единства (ОАЕ) и подписанное министрами иностранных дел Эфиопии и Эритреи в Алжире 18 июня, стало крупным шагом на пути к окончательному мирному урегулированию конфликта. По всем имеющимся данным, правительства Эфиопии и Эритреи придерживаются взятых обязательств и продолжают соблюдать Соглашение. Мы должны использовать эту возможность для того, чтобы заложить основы прочного мира.

Теперь необходимо, чтобы мы все призвали стороны к сохранению политической воли, необходимой для достижения всеобъемлющего и прочного урегулирования. Мы настоятельно призываем стороны оказывать всестороннее содействие МООНЭЭ в осуществлении ее мандата и проявлять сдержанность. Надежное присутствие Организации Объединенных Наций послужит мерой укрепления доверия, которая, как мы надеемся, будет способствовать формированию климата доверия и активизации мирных переговоров. Соединенные Штаты по-прежнему решительно поддерживают создание МООНЭЭ, и мы с удовлетворением отмечаем начавшийся процесс ее развертывания.

Приветствуя эти признаки прогресса, мы отмечаем, что главной целью остается окончательное мирное урегулирование. Необходимо найти пути решения целого ряда проблем. Соглашение о делимитации и демаркации общей границы является важнейшим компонентом окончательного мирного соглашения. Без него будет невозможно обеспечить установление между двумя соседними странами самоподдерживающегося и выгодного для обоих народов мира.

Я думаю, мы все согласны с тем, что «голубые каски» должны рассматриваться не как альтернатива мирным соглашениям, а как фактор, создающий возможность достижения прочного мира. Расширяющееся присутствие Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее должно ослабить напряженность и создать условия для поиска решений. Хотя поиск механизмов налаживания двусторонних отношений может продолжаться бесконечно, присутствие миротворцев Организации Объединенных Наций должно быть ограничено временными рамками. Совет должен также обеспечить, чтобы присутствие миротворцев служило катализатором прогресса, а не предлогом для затягивания урегулирования.

Мы приветствуем предложения министра иностранных дел ван Ортсена относительно соответствующих мер укрепления доверия — например, возвращение военнопленных, — которые могли бы способствовать как решению крупных гуманитарных проблем, так и продвижению сторон к окончательному урегулированию. Заключение Соглашения о прекращении военных действий красноречиво свидетельствует о приверженности обеих сторон демаркации их общей границы, если нет иной возможности достичь незамедлительного соглашения. Более того, это обязательство упоминается в Соглашении о прекращении военных действий не менее пяти раз.

Соединенные Штаты намерены и впредь решительно поддерживать усилия Организации Объединенных Наций и ОАЕ по достижению окончательного и прочного мира. Специальный посланник президента Энтони Лейк будет продолжать сотрудничать с министром иностранных дел Мессахелем, Алжир, и с руководителями Эфиопии и Эритреи в достижении справедливого и прочного урегулирования конфликта.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Соединенных Штатов за любезные слова в мой адрес.

Сэр Джереми Гринсток (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) (*говорит по-английски)*: Мы глубоко признательны Генеральному секретарю и Вам,

г-н Председатель, за ваши очень содержательные вступительные замечания, а также за то внимание, которое вы лично уделяете этому вопросу.

Мы тепло приветствуем прибытие посла Легваилы и генерал-майора Каммарта. Мы с удовлетворением отмечаем, что усилия Алжира, Соединенных Штатов Америки, Организации африканского единства (ОАЕ) и Европейского союза по возобновлению мирных переговоров начали приносить определенные плоды и что процесс в целом начал продвигаться в правильном направлении.

Обе стороны должны содействовать осуществлению Соглашения о прекращении военных действий. Их поддержка свидетельствует о наличии политической воли, направленной на достижение мира. Наличие политической воли послужит решающим фактором для заключения всеобъемлющего мирного соглашения. Поэтому мы призываем обе стороны воспользоваться, и незамедлительно, этой возможностью для установления прочного мира.

Развертывание Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ) будет способствовать формированию климата взаимного доверия, но, как Вы сказали, г-н Председатель, оно не должно рассматриваться как альтернатива заключению всеобъемлющего мирного соглашения. Нельзя допустить, чтобы стороны пошли по этому ведущему в тупик пути. Они должны сконцентрировать внимание на всеобъемлющем соглашении. Однако с развертыванием МООНЭЭ обе стороны должны обеспечить необходимую свободу передвижения ее персоналу, с тем чтобы он мог эффективно выполнять свои задачи.

Другие вопросы, которые я собирался осветить, были затронуты Вами, г-н Председатель, при рассмотрении пяти мер по укреплению доверия. Соединенное Королевство поддерживает эти меры, поэтому я не буду вдаваться в подробности. Мы также с удовлетворением отмечаем установление даты заседания Военно-координационной комиссии, поскольку контакты между сторонами также являются важным элементом укрепления доверия. Но обе страны должны быть нацелены на решение долгосрочных задач. Заключение прочного мирного соглашения позволит обеим сторонам сосредоточить свои усилия на развитии, реконструкции и примирении, что является главной задачей. Моя делегация с нетерпением ожидает возможности обсудить проект заявления Председателя, представленный Нидерландами. Мы согласны с мнением относительно необходимости завершить работу по нему, по возможности, на следующей неделе.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Соединенного Королевства за любезные слова в мой адрес.

Г-н Дутрио (Франция) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я хочу поблагодарить Вас от имени Франции за Ваш брифинг о поездке, которую Вы недавно совершили в регион. Я также хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклад о ситуации в отношениях между Эфиопией и Эритреей.

Как и предыдущие ораторы, мы верим, что важным позитивным моментом является тот факт, что обе стороны соблюдают прекращение огня с 18 июня. Мы хотим верить, что это — красноречивое подтверждение их непоколебимой приверженности миру.

Франция с удовлетворением отмечает начавшееся эффективное развертывание Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ). По нашему мнению, наращивание численности ее персонала является эффективной гарантией мира. Мы пользуемся этой возможностью для того, чтобы поблагодарить Нидерланды и другие страны за их вклад в операцию Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее. Мы также приветствуем прибытие в регион Специального представителя Генерального секретаря г-на Легваилы. Он прибыл 9 ноября в Аддис-Абебу, а сегодня уже находится в Асмаре. Мы также приветствуем назначение генерал-майора Патрика Каммарта.

Председатель в своем выступлении указал на целый ряд возможных мер укрепления доверия, которые сторонам рекомендуется принять. Моя делегация полностью поддерживает эти меры. Мы особенно хотели бы призвать стороны к тому, чтобы они содействовали репатриации военнопленных и военнопленных, получивших ранения во время войны. Им также следует освободить и репатриировать всех задержанных гражданских

лиц, численность которых, согласно данным Международного комитета Красного Креста (МККК), составляет от 52 000 до 72 000 человек. Желательно, чтобы стороны создавали благоприятные условия для гуманитарной работы Организации Объединенных Наций, МККК и неправительственных организаций, работающих в этом районе.

В целом мы абсолютно согласны со словами Председателя. Мы должны добиться теперь, чтобы стороны взяли на себя искренние обязательства по достижению всеобъемлющего мирного соглашения, которое могло бы способствовать урегулированию всех существующих между ними разногласий. Несомненно, потребуется время для достижения такого окончательного и прочного соглашения, которое не будет аннулировано позднее; особое внимание следует уделить такому сложному вопросу, как делимитация и демаркация границы, и той роли, которую может сыграть Картографическая группа Организации Объединенных Наций в определении этих границ.

Соответственно, мы будем счастливы принять участие в разработке проекта заявления Председателя, которое, возможно, будет принято в начале следующей недели.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Франции за любезные слова в мой адрес.

Г-н Хайнбекер (Канада) (*говорит по-французски*): Прежде всего, г-н Председатель, мне очень приятно, что Вы руководите ходом этого заседания, и я хочу вновь приветствовать Вас в Совете. Нидерланды внесли и продолжают вносить значительный вклад в Миссию Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ). Поэтому не случайно, что Вы, г-н министр, председательствуете на нынешних прениях. Мы признательны за Ваш отчет о ситуации на месте, полученный из первых рук и основывающийся на итогах Вашей поездки в регион.

(*говорит по-английски*)

Нас весьма обнадеживает также тот факт, что Эфиопия и Эритрея продолжают соблюдать подписанное ими 8 июня Соглашение о прекращении военных действий. Мы вновь воздаем должное Организации африканского единства (ОАЕ) за ее ключевую роль в этом, а также усилиям президента Алжира Бутефлика и Специального посланника Лейка. Мы полагаем, что как Эфиопия, так и Эритрея продемонстрировали серьезную приверженность достижению окончательного урегулирования их спора. Мы приветствуем их возвращение на путь мира. Мы также рады, что Совет Безопасности смог содействовать тому, чтобы стороны пошли по этому пути, оперативно одобрив создание Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ) в интересах упрочения достигнутого мира.

Канада рада тому, что с самого начала принимает участие в этом процессе. Наше растущее участие в нем, получившее недавно полную поддержку со стороны нашего парламента, отражает нашу приверженность не только деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, но и поддержанию мира в Африке. Эта миссия является также важным первым шагом для Бригады высокой готовности резервных сил Организации Объединенных Наций (БВГООН). Мы участвовали в БВГООН с самого начала, с тем чтобы попытаться достичь нашей общей цели укрепления потенциала Организации Объединенных Наций в плане более быстрого реагирования.

Поэтому Канада приветствовала возможность увеличить свой вклад в деятельность МООНЭЭ путем предоставления усиленной механизированной пехотной роты, которая будет действовать в составе нидерландского батальона БВГООН.

Г-н Председатель, мы одобряем меры укрепления доверия, которые Вы приводите в своем документе. Недавно мы вместе с нашими нидерландскими коллегами участвовали в стратегической рекогносцировке региона, и этот визит ясно показал, что существуют многочисленные проблемы, с которыми столкнется Организация Объединенных Наций: будь то угроза наземных мин, — о чем говорил Генеральный секретарь, — срочная необходимость открыть воздушные коридоры для обеспечения передвижения МООНЭЭ или скорейшее заключение Соглашения о статусе сил. Ни одна из этих проблем не является неразрешимой, если

стороны будут по-прежнему демонстрировать добрую волю и сотрудничество.

Для обеих стран и для МООНЭЭ самая трудная работа впереди: укрепление мира, содействие примирению и ликвидации ущерба, причиненного двухлетней войной, в результате которой много людей погибло и еще больше людей было подвержено перемещению. Теперь народы как Эфиопии, так и Эритреи должны перейти от языка войны к языку мира. Как напомнил нам недавно в другом контексте Генеральный секретарь, и слова могут наносить вред, и нельзя допустить, чтобы они стали новым оружием теперь, когда пушки замолчали. Мы настоятельно призываем обе стороны воспользоваться присутствием МООНЭЭ для того, чтобы придать стимул непрямым переговорам, спонсором которых является ОАЕ, и решить остающиеся проблемы. Для того чтобы еще больше повысить шансы на устойчивый мир, мы призываем обе стороны содействовать развитию и защите прав человека и удовлетворению гуманитарных потребностей своего населения.

(*говорит по-французски*)

Настало время вновь направить потраченные на войну ресурсы на обеспечение гуманитарной безопасности и удовлетворение потребностей народов Эфиопии и Эритреи.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Канады за любезные слова в мой адрес.

Г-н Ахмед (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, мне приятно вновь видеть Вас на посту руководителя еще одного важного заседания Совета. Мы высоко ценим Ваше стремление прийти в Совет и пробрифинговать нас о Вашей недавней поездке в Эфиопию и Эритрею. Наша делегация хотела бы также выразить признательность Генеральному секретарю за личный брифинг Совета в отношении нынешнего положения в Эфиопии и Эритрее.

Цель всеобъемлющего мирного урегулирования еще не достигнута. Однако нас порадовал достигнутый до сих пор прогресс в плане развертывания в отведенных местах военных наблюдателей Организации Объединенных Наций, а также миротворцев. Мы ценим сотрудничество обеих сторон в этой области. После назначения Командующего силами и Специального представителя Генерального секретаря, Организация Объединенных Наций может теперь сыграть важную роль в урегулировании этого спора. Мы поздравляет с назначением как посла Легваилу, так и генерал-майора Каммарта.

Мы оказываем полную поддержку усилиям Специального представителя Генерального секретаря и полагаем, что, как недавно указывалось, после первых его контактов он будет продолжать опираться на всемерное сотрудничество обоих правительств в выполнении своих обязанностей.

Мы с признательностью отмечаем настойчивые усилия президента Бутефлики и ОАЕ по содействию прекращению военных действий. Теперь мы с нетерпением ожидаем успешного завершения непрямых переговоров по достижению всеобъемлющего мира.

Наша делегация по-прежнему обеспокоена гуманитарной ситуацией и необходимостью добросовестного продолжения разминирования. В этой связи мы приветствуем достигнутый прогресс, а также похвальное стремление обеих сторон к урегулированию.

Что касается разминирования, то наша страна, как и прежде, готова участвовать в этой деятельности, и моя делегация вступила в контакт с Департаментом операций по поддержанию мира по этому вопросу.

Никто не оспаривает того факта, что переговоры были сложными и что трудности сохраняются. По нашему мнению, все согласны с тем, что необходимо поддерживать спокойствие в регионе и предпринимать добросовестные меры, направленные на выполнение соглашения о прекращении военных действий. Пока посредники продолжают свои усилия, Совет, по нашему мнению, должен продолжать следить за развитием событий и делать все от него зависящее для того, чтобы помочь обеим сторонам достичь согласия по нерешенным проблемам.

Г-н Председатель, в этой связи мы расцениваем Вашу инициативу как своевременную и весьма полезную. Мы высоко ценим усилия Вашей делегации, выдвинувшей ряд идей в отношении установления доверия между двумя

сторонами, которые будут сформулированы в заявлении Председателя. Мы в целом согласны с этими идеями и готовы работать с другими членами над доработкой этого документа в предстоящие дни.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Бангладеш за любезные слова в мой адрес.

Г-н Листре (Аргентина) (*говорит по-испански*): Я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его ценную информацию, а также особо поблагодарить Вас, г-н Председатель, за то, что Вы поделились с нами впечатлениями от своей недавней поездки в Эфиопию и Эритрею. Мы хотели бы также поблагодарить Вас за ценные предложения, сделанные Вами сегодня утром, которые мы внимательно изучим.

С тех пор, как Аргентина стала членом Совета Безопасности, мы с большим вниманием следим за этим территориальным конфликтом и хотим сегодня вновь изложить свою позицию.

В соответствии с международным правом, использование силы в международных отношениях не является правомерным средством приобретения территорий. Как таковая, оккупация оспариваемой территории силой не является правооснованием. Каким бы долгим ни был конфликт, ситуация не меняется. Подобные действия не признаются; как следует из пункта 4 статьи 2 Устава, запрещение применения силы в международных отношениях является императивой международного права. Наряду с этим государства обязаны, как предусмотрено в пунктах 3 и 33 статьи 2, разрешать споры мирными средствами.

В силу этих причин отвод войск на определенные позиции, т.е. возвращение к status quo ante, не предрешает окончательного статуса оспариваемой территории. Окончательный правовой статус этой территории будет определен в ходе проводимых обеими сторонами переговоров по установлению и демаркации границы. Соблюдение принципа территориальной целостности лежит в основе мирного и долгосрочного урегулирования этого конфликта.

Мы считаем, что сегодня у нас есть основания для осторожного оптимизма в отношении развития этой ситуации. Соглашение о прекращении военных действий, подписанное 18 июня 2000 года, в отличие от положения с другими конфликтами, рассматриваемыми в Совете, добросовестно выполняется и Эфиопией, и Эритреей. Эти стороны сотрудничают с МООНЭЭ, и в районе миссии уже развернуты военные наблюдатели. В отличие от других операций по поддержанию мира в Африке, МООНЭЭ располагает достаточным контингентом войск из более 20 государств — членов Организации Объединенных Наций. Эти благоприятные обстоятельства должны использоваться сторонами в интересах укрепления мира и принятия окончательного решения в отношении этой общей границы. Присутствие МООНЭЭ, безусловно, поможет гарантировать климат взаимного доверия, но как Эфиопия, так и Эритрея должны на основе таких конкретных мер, как освобождение военнопленных или обмен информацией о заминированных районах, содействовать восстановлению доверия, утраченного за два года войны.

Также не может быть никаких сомнений в отношении того, что МООНЭЭ будет играть стабилизирующую роль, но мы согласны с тем, что ее не следует рассматривать сторонами как подмену мирного соглашения. Стороны должны продолжать гибко участвовать, проявляя чувство приверженности в ходе идущих переговоров под эгидой Соединенных Штатов через личного представителя президента, г-на Энтони Лейка, и президента Алжира Бутефлики для достижения согласия по окончательной делимитации и демаркации своей совместной границы.

Как мы уже отметили в ходе открытого брифинга в среду, 15 ноября, по стратегии ухода для миротворческих операций, гуманитарные, институциональные и экономические последствия конфликта свидетельствуют, что долговременный мир и примирение требуют гораздо большего, чем прекращение огня. Надо также установить условия для устойчивого развития. Международное сообщество не может и не должно оставаться безразличным к этой жизненно важной задаче консолидации этого мира, к которому было так трудно прийти в отношениях между Эритреей и Эфиопией.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Аргентины за любезные слова в мой адрес.

Г-н Чэнь Сюй (Китай) (*говорит по-китайски*)*:* Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас за руководство этим заседанием. Мы хотели бы также поблагодарить Генерального секретаря за его доклад и за заявление, которое он только что сделал. Мы признательны за усилия, приложенные Нидерландами по содействию мирному процессу в отношениях между Эфиопией и Эритреей.

После достижения Соглашения о прекращении боевых действий в отношениях между двумя странами, под руководством Организации африканского единства в июне этого года ситуация на границе остается спокойной. Развертывание миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ) проходит беспрепятственно. Две страны уже начали непрямые переговоры. Заинтересованные стороны делают все, что в их силах, прилагая свои посреднические усилия. Мы выражаем нашу признательность за эти позитивные признаки.

В настоящее время обе стороны сотрудничают в рамках мирных усилий, прилагаемых Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства (ОАЕ). Мы надеемся на то, что международное сообщество может воспользоваться этой возможностью для того, чтобы ускорить свою работу и на основе уже достигнутого прогресса сделать все возможное, чтобы помочь двум странам достичь всеобъемлющего и прочного мира. В этой связи мы поддерживаем усилия, прилагаемые ОАЕ, г-ном Бутефликой, президентом Алжира, Специальным представителем Генерального секретаря, а также другими заинтересованными сторонами, и призываем их продолжать свои посреднические усилия по оказанию помощи обеим сторонам в проведении следующего раунда непрямых переговоров и в попытке как можно раньше достичь соглашения по таким ключевым вопросам, как демаркация, компенсация и создание условий, необходимых для окончательного урегулирования. Мы также надеемся на то, что международное сообщество позитивно отреагирует на консолидированный межучрежденческий призыв облегчить гуманитарную ситуацию в обеих странах.

Мы признательны за сотрудничество, которое обе эти страны предлагают МООНЭЭ. Мы надеемся на то, что МООНЭЭ может дальнейшим образом ускорить темпы своего развертывания. Мы приветствуем назначение г-на Легваилы на пост Специального представителя по Эфиопии и Эритрее. Мы надеемся на то, что под его руководством МООНЭЭ сможет выполнить свою задачу на основе мандата, определенного в резолюции 1320 (2000), и внести вклад в урегулирование конфликта между двумя странами.

Председатель (говорит *по-английски*)*:* Я благодарю представителя Китая за добрые слова в мой адрес.

Г-н Грановский (Российская Федерация): Российская делегация признательна Генеральному секретарю и Вам, г-н министр, за очень важную и ценную информацию и анализ положения дел в урегулировании эфиопо-эритрейского конфликта. Мы разделяем сделанные Вами оценки перспектив улаживания этого тяжелого межгосударственного конфликта, разделившего две братские нации.

Мы с удовлетворением отмечаем динамичное развертывание в зоне конфликта полномасштабной миротворческой операции Организации Объединенных Наций. Этому способствует высокая степень сотрудничества сторон с Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства (ОАЕ), которая осуществляет функции содействующей стороны переговорному процессу. Хотелось бы верить, что перспектива мирного урегулирования не за горами. Путь к нему пролегает через успешное проведение миротворческой миссии Организации Объединенных Наций, нацеленной на содействие выполнению Алжирского соглашения от 18 июня этого года, а также через параллельное проведение переговоров по достижению окончательного и прочного мира. На обоих направлениях уже сделаны позитивные шаги.

Во взаимодействии со сторонами успешно реализованы первые два этапа развертывания миротворческой миссии Организации Объединенных Наций. Полным ходом идет формирование контингентов МООНЭЭ в соответствии с резолюцией 1320 (2000).

Россия, как и другие члены Совета, рассчитывает на то, что это послужит делу закрепления позитивных сдвигов в разрешении эфиопо-эритрейских территориальных разногласий и обеспечению конструктивной роли Организации

Объединенных Наций в содействии процессу урегулирования.

Важно, что на возобновившихся переговорах под эгидой ОАЕ и с участием представительства Организации Объединенных Наций стороны подтвердили свою приверженность разрешению конфликта мирными средствами. Поддержание де-факто режима прекращения огня в зоне конфликта служит тому красноречивым подтверждением.

В нынешней обстановке особое значение приобретает выдержка и добрая воля сторон, недопущение раздражающих действий, способных осложнить положение в зоне конфликта. Обе стороны в соответствии с принятыми на себя обязательствами в отношении безопасности должны проявлять максимум воли в целях формирования климата взаимного доверия.

Мы высоко оцениваем усилия ОАЕ и ее бывшего председателя президента Алжира Бутефлики. Считаем важным, чтобы Совет Безопасности продолжал оказывать всяческую поддержку и поощрение этим усилиям с целью дальнейшего продвижения политического диалога. Разблокирование данной кризисной ситуации может быть обеспечено только политическими методами и в рамках норм международного права. Мы последовательно и целенаправленно отстаиваем такой подход в Совете Безопасности и в контактах со всеми заинтересованными сторонами.

Мы разделяем озабоченность серьезными гуманитарными последствиями конфликта, которые привели к масштабным перемещениям населения и росту потребности в чрезвычайной продовольственной помощи. Решение этих проблем требует приоритетного внимания со стороны международного донорского сообщества и специальных учреждений Организации Объединенных Наций. Российская Федерация со своей стороны в ближайшее время окажет адресную гуманитарную помощь населению Эфиопии и Эритреи, пострадавшему в результате засухи и военных действий, а также беженцам из Эфиопии, находящимся на территории Судана.

Россия как член Совета Безопасности и искренний друг государств Африканского Рога будет продолжать активно содействовать установлению прочного мира между Эфиопией и Эритреей. Мы будем готовы заинтересованно работать над проектом заявления Председателя Совета Безопасности с прицелом на его принятие на следующей неделе.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Российской Федерации за любезные слова, сказанные в мой адрес.

Г-жа Даррант (Ямайка) (*говорит по-английски*): Хочу выразить признательность делегации Нидерландов за организацию этого открытого заседания по вопросу, который представляет крайнюю важность для мирного процесса на Африканском Роге и на африканском континенте в целом. Тот факт, что Вы, г-н Председатель, воспользовались этой возможностью для ознакомления членов Совета с результатами своей поездки в Эфиопию и Эритрею и выдвижения мер укрепления доверия в целях придания импульса мирному процессу, ясно отражает конструктивный подход Нидерландов к вопросам международного мира и безопасности.

Мы также признательны Генеральному секретарю за его доклад о развитии ситуации в отношениях между Эфиопией и Эритреей после принятия резолюции 1312 (2000). Мы с удовлетворением отмечаем назначение командующего силами Миссии, а также посла Легваилу Джозефа Легваилу Специальным представителем Генерального секретаря. Мы убеждены в том, что благодаря своему дипломатическому искусству и опыту он сможет заручиться доверием и наладить сотрудничество с обеими сторонами при руководстве Миссией Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее.

Мы также хотели бы выразить признательность тем странам, которые предоставили воинские контингенты, и с нетерпением ожидаем полного развертывания этой Миссии. Мы отмечаем, что к следующему понедельнику будет полностью запущен третий этап развертывания, который в соответствии с Соглашением о прекращении военных действий приведет к созданию временной зоны безопасности и установлению в ней наблюдения.

Моя делегация также вдохновлена тем, что обе страны на протяжении последних пяти месяцев соблюдали режим прекращения огня, успешному

установлению которого способствовала Организация африканского единства (ОАЕ), и мы воздаем должное ОАЕ и ее специальному представителю президенту Алжира Бутефлике. Участие Организации Объединенных Наций и ОАЕ в поиске путей урегулирования конфликта является удачным примером плодотворных отношений между Организацией Объединенных Наций и региональной организацией в приложении совместных усилий в интересах мира.

Вместе с тем мы согласны с тем, что для достижения всеобъемлющего и окончательного урегулирования многое еще предстоит сделать. Оно должно включать определение и демаркацию границ, и в этой связи мы с удовлетворением отмечаем начало непрямых переговоров.

Ямайка продолжает выражать глубокую озабоченность серьезной гуманитарной ситуацией в Эритрее и Эфиопии. В своем выступлении Генеральный секретарь обратил внимание на большое число перемещенных лиц и наличие наземных мин и неразорвавшихся боеприпасов. Мы поддерживаем его призыв к облегчению людских страданий, которые усилились в результате военных действий, и осуществлению программ по разминированию.

В заключение я хотела бы еще раз выразить Вам, г-н Председатель, и делегации Нидерландов благодарность за столь внимательный подход к этому вопросу. Мы поддерживаем включение в заявление Председателя предложенного Вами и сторонами положения о мерах укрепления доверия и с нетерпением ожидаем сотрудничества с Вашей делегацией в заключительной работе над этим заявлением.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Ямайки за любезные слова, сказанные в мой адрес.

Г-жа Ашипала-Мусавьи (Намибия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, в своем вступительном слове Вы, среди прочего, упоминали о том, что стабильность, развитие и экономический рост в Африке занимают важное приоритетное место во внешней политике Вашей страны. Представляя одно из государств Африки, я хочу сказать, что мы можем подтвердить этот бесспорный факт. Мы выражаем Вам глубокую признательность за инициативу по посещению субрегиона Восточной Африки для того, чтобы ознакомить нас с последней информацией о происходящих там новых событиях. Ваш аналитический и всеобъемлющий брифинг и высказанные мнения имеют исключительно актуальный характер с учетом прибытия и развертывания миротворческих сил Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ). Пользуясь случаем, хочу также от имени моей делегации выразить наилучшие пожелания недавно назначенному Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Легваиле Джозефу Легваиле.

Мы, члены Сообщества по вопросам развития юга Африки (САДК), гордимся тем, что представитель одной из наших стран наделен мандатом по оказанию содействия восстановлению мира и стабильности в другом регионе. Мы хотели бы подчеркнуть необходимость последовательного и всеобъемлющего выполнения резолюции 1312 (2000) Совета Безопасности от 31 июля 2000 года, во исполнение которой была учреждена МООНЭЭ, а также других соответствующих резолюций.

Мы полностью убеждены в том, что приверженность сторон Соглашению о прекращении военных действий позволит испытавшему ужасы войны народу Эфиопии и Эритреи, восстановить мир и безопасность. На наш взгляд, отсутствие доверия сыграло основную роль в возникновении этого конфликта. Поэтому все меры укрепления доверия, которым будут следовать обе стороны, будут способствовать осуществлению резолюции 1312 (2000) и укреплению мира между двумя этими соседними странами. Г-н Председатель, именно в этом контексте мы рассматриваем предложенные Вами меры укрепления доверия.

Мы знаем, что гуманитарная ситуация достойна глубокого сожаления даже при нормальных обстоятельствах с учетом, среди прочего, негативных природных условий в этом регионе. Кроме того, серьезную проблему для безопасности и деятельности в области развития создают наземные мины. Поэтому исключительно важное значение имеет деятельность по разминированию во временных зонах безопасности и прилежащих к ним районах и помощь со стороны международного сообщества. Мы надеемся, что задача международных гуманитарных организаций

будет облегчена, с тем чтобы наиболее эффективным образом избавить от страданий тех, кто нуждается в помощи.

Мы обращаемся с призывом к правительствам двух стран обеспечить защиту всего международного персонала. Их присутствие в этом регионе является мерой укрепления доверия между двумя сторонами в интересах поддержки мирного процесса.

Сегодняшний брифинг проводится спустя два дня после прений в Генеральной Ассамблее по пункту о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства. Именно в этом контексте мы рассматриваем важность и значение координации усилий и сотрудничества между Советом Безопасности и ОАЕ.

В заключение я хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить Вам, г-н Председатель, и Вашей делегации признательность за предоставление более широкому кругу членов Организации Объединенных Наций возможности для участия в работе Совета. Сам по себе этот факт подчеркивает ту важность, которую Вы придаете обеспечению транспарентности в работе Совета Безопасности.

И наконец, моя делегация благодарна Вам, г-н Председатель, за то, что в период Вашего нахождения на этом посту Вы привлекаете внимание Совета к рассмотрению исключительно серьезных проблем Африки.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Намибии за ее любезные слова, сказанные в мой адрес.

Г-н Мисран (Малайзия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, моя делегация также хотела бы выразить Вам и Генеральному секретарю признательность за вселяющий оптимизм брифинг и за представление самой последней информации о ситуации в отношениях между Эритреей и Эфиопией. Мы также хотели бы самым искренним образом поблагодарить Вас и Вашу делегацию за личное участие, а также за участие правительства Вашей страны, и за положительный вклад в мирные усилия в Африке, особенно в том, что касается ситуации в отношениях между Эфиопией и Эритреей. Не сомневаюсь, что Ваши достойные высокой оценки усилия станут стимулом для других правительств стран Запада в том, чтобы они также приложили аналогичные усилия в интересах Африки, в особенности в связи с теми конфликтами, которые продолжаются на этом континенте.

Мы согласны с Вашим утверждением о том, что Африка имеет важность как континент, вызывающий обеспокоенность и вселяющий надежду, и к этому мы хотели бы добавить, что Африку также следует рассматривать как континент, обладающий потенциалом для процветания.

Дальнейшее рассмотрение Советом этого вопроса имеет важнейшее значение в момент, когда Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ) находится на завершающем этапе своего развертывания. Г-н Председатель, в этой связи мы приветствуем недавно принятое решение о назначении посла Легваилы Джоузефа Легваилы Специальным представителем Генерального секретаря в Эфиопии и Эритрее, а также Вашего соотечественника, генерал-майора Патрика Каммарта, командующим силами МООНЭЭ. Мы считаем, что эти назначения будут способствовать дальнейшему укреплению усилий МООНЭЭ по выполнению стоящих перед ней согласно мандату задач, в том числе по наблюдению за выполнением Соглашения о прекращении военных действий.

Принятая Советом Безопасности резолюция 1320 (2000) от 15 сентября 2000 года санкционировала развертывание до 4200 военнослужащих, в том числе до 220 военных наблюдателей, до 15 марта 2001 года. Мы считаем, что МООНЭЭ внесет крупный вклад в содействие укреплению доверия на местах в поддержку мирного процесса. В этой связи мы надеемся, что вся подготовка находится на своей заключительной стадии и завершится до прибытия в скором времени тысяч военнослужащих в район действий. Мы надеемся, что стороны будут всесторонним образом сотрудничать с МООНЭЭ, обеспечивая ее сотрудникам доступ, безопасность и свободу передвижения, к чему призывает резолюция 1320 (2000). Не менее важно, чтобы стороны обеспечили гуманитарному персоналу безопасный и беспрепятственный доступ ко всем лицам,

нуждающимся в помощи, с учетом создавшейся серьезной гуманитарной ситуации.

В заключение моя делегация хотела бы выразить удовлетворение в связи с соблюдением режима прекращения огня. Это подтверждает решимость сторон соблюдать достигнутое Соглашение о прекращении военных действий. С особым удовлетворением отмечая эту решимость, мы хотели бы подчеркнуть, что в Соглашении завершение миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира увязано с завершением процесса делимитации и демаркации общей границы. Поэтому крайне необходимо продолжить переговоры под эгидой Организации африканского единства (ОАЕ) и безотлагательно прийти к всеобъемлющему и окончательному урегулированию конфликта.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Малайзии за любезные слова в мой адрес.

Г-н Кассе (Мали) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, от имени моей делегации я хотел бы выразить огромное удовлетворение в связи с тем, что Вы руководите этим открытым заседанием, посвященным отношениям между Эфиопией и Эритреей, и поблагодарить Вас за выдвинутую инициативу по проведению этого заседания. Хотел бы также поблагодарить Вас за четкий анализ ситуации, который Вы провели после недавней поездки в регион. Я хотел бы также через Вас выразить признательность послу Петеру ван Валсуму за прекрасное руководство работой Совета в этом месяце. Мы хотели бы также поблагодарить всю делегацию Нидерландов в Совете Безопасности.

Хотелось бы воздать заслуженное должное Генеральному секретарю нашей Организации и поблагодарить его за неизменную поддержку мирного урегулирования конфликтов в Африке, в частности спора между Эфиопией и Эритреей, и приверженность этой цели, а также за его весьма содержательное заявление, с которым он сегодня выступил.

Подписание Соглашения о прекращении военных действий между правительством Эфиопии и правительством Эритреи является важнейшим достижением и крупным шагом вперед в направлении к мирному урегулированию трагического конфликта, который вообще не должен был возникнуть между этими двумя странами. Подписание 18 июня 2000 года Соглашения, которое было достигнуто благодаря напряженным усилиям Организации африканского единства (ОАЕ) и президента Бутефлики, позволило оперативно развернуть и расширить Миссию Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ).

Мы приветствуем назначение генерал-майора Патрика Каммарта командующим силами МООНЭЭ, которое, г-н Председатель, делает честь Вашей стране. Мы также с удовлетворением отмечаем позитивный вклад, вносимый Специальным представителем Генерального секретаря, послом Легваилой, который проводит работу во взаимодействии с лидерами двух сторон и ОАЕ. Мы надеемся, что эти контакты позволят ликвидировать атмосферу недоверия, сложившуюся между бывшими противоборствующими сторонами, и побудить их к проведению переговоров.

МООНЭЭ, которая является самой последней миссией, развернутой на нашем континенте, и одной из миссий нового типа, по-прежнему представляет собой важнейший фактор по обеспечению долгосрочного режима прекращения огня и созданию условий, необходимых для прочного урегулирования. Ее развертывание не может служить предлогом для политического и дипломатического бездействия. В этой связи моя делегация поддерживает призыв Генерального секретаря в адрес Эфиопии и Эритреи и далее проявлять политическую волю, которую они продемонстрировали при подписании Соглашения о прекращении военных действий. Мы считаем, что мерилом такой политической воли будет являться прогресс, достигнутый в ходе непрямых переговоров. Мы также призываем стороны продолжить свои усилия по проведению переговоров, направленных на достижение прочного мира. Мы полагаем, что скорейшее завершение процесса демаркации и делимитации границы будет важным шагом в этом направлении.

Как мы уже говорили после подписания Соглашения о прекращении военных действий и повторяли после развертывания МООНЭЭ, Организация Объединенных Наций и ОАЕ должны и далее тесно сотрудничать на всех уровнях. Однако для восстановления мира ОАЕ требуется помощь и

поддержка, с тем чтобы она могла играть отведенную ей роль в превентивной дипломатии и процессе восстановления и упрочения мира.

Народам Эфиопии и Эритреи был нанесен огромный ущерб в результате конфликта, возникшего между двумя странами. Засуха еще больше усугубила ситуацию. Моя делегация особенно обеспокоена большим числом лиц, перемещенных внутри страны, и беженцев в регионе. Важное значение будут иметь установление и поддержание тесного сотрудничества МООНЭЭ с сотрудниками гуманитарных организаций, действующих в регионе. Мы с удовлетворением отмечаем ощутимый прогресс, достигнутый благодаря подписанию трехстороннего соглашения. Однако мы настоятельно призываем международное сообщество оказать щедрую финансовую помощь на двусторонней основе или через страновые группы Организации Объединенных Наций в обеих странах для предоставления населению чрезвычайной гуманитарной помощи.

Моя делегация по-прежнему обеспокоена наличием наземных мин и неразорвавшихся боеприпасов. Эта ситуация по-прежнему затрудняет осуществление гуманитарной деятельности, процесс восстановления и, самое главное, развертывание МООНЭЭ. Мы обращаемся к международному сообществу с призывом оказать техническую и финансовую помощь обеим странам, которые со своей стороны должны наладить отношения сотрудничества в целях осуществления деятельности, связанной с разминированием.

В заключение Мали призывает обе стороны продолжать проявлять приверженность целям мира, развития и процветания в интересах не только своих народов, но и народов региона и Африки в целом.

Г-н Председатель, Вы можете рассчитывать на сотрудничество моей делегации в процессе окончательной доработки текста заявления Председателя.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Мали за любезные слова в адрес посла ван Валсума и в мой адрес.

Г-н Крохмаль (Украина) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, моя делегация с большим интересом выслушала высказанные Вами соображения, касающиеся отношений между Эфиопией и Эритреей, а также важное предложение, с которым Вы выступили на сегодняшнем заседании. Я хотел бы также воздать Вам должное за вклад Нидерландов в усилия Организации Объединенных Наций по изысканию путей урегулирования этого затянувшегося конфликта.

Мы также признательны Генеральному секретарю за его содержательный брифинг, который охватывает недавние важные события, связанные с развитием нынешней ситуации, и содержит информацию об определенном прогрессе, достигнутом в нормализации обстановки в регионе.

Мы поддерживаем активные усилия Организации африканского единства (ОАЕ). Моя делегация приветствует возобновление в прошлом месяце после четырехмесячного перерыва непрямых переговоров между Эфиопией и Эритреей, проводимых под эгидой ОАЕ. Обнадеживает то обстоятельство, что стороны сосредоточивают свое внимание на вопросах, связанных с осуществлением мирного плана. В этом контексте мы с удовлетворением отмечаем приверженность правительств Эфиопии и Эритреи положениям Соглашения о прекращении военных действий, которую оба правительства убедительно продемонстрировали, наладив тесное сотрудничество с офицерами связи Организации Объединенных Наций.

К настоящему времени военные наблюдатели Организации Объединенных Наций развернуты на 11 опорных постах Миссии. Важно ускорить работу, проводимую офицерами связи, а также создать центры связи и взаимодействия с военными штабами Эфиопии и Эритреи на линии фронта.

Мы полагаем, что это облегчит разработку графика для последующего развертывания военных наблюдателей. Мы также считаем, что было бы полезно, если бы Секретариат Организации Объединенных Наций регулярно проводил брифинги и предоставлял информацию относительно третьего этапа развертывания миссии и подготовки к заключению договоренности о статусе сил между Организацией Объединенных Наций и Эфиопией и Эритреей.

Мы с удовлетворением отмечаем важные шаги, предпринимаемые Специальным представителем Генерального секретаря послом Легваилой, дипломатическое мастерство и опыт которого всем нам очень хорошо известны. Сообщение о встрече, которую он провел в Аддис-Абебе три дня назад, дает нам хорошие основания для оптимизма. Однако мы по-прежнему озабочены гуманитарной ситуацией, в особенности положением со снабжением продовольствием и медикаментами. Оперативный и эффективный отклик со стороны международного сообщества на просьбу о предоставлении гуманитарной помощи обеим странам, имеет особое значение. В этой связи мы призываем правительства обеих стран по-прежнему проявлять сдержанность, с тем чтобы предотвратить ухудшение положения в гуманитарной области и в области прав человека.

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить всех членов Совета Безопасности за их вклад в нашу работу. Подводя итоги этой дискуссии, я хотел бы подчеркнуть следующие моменты.

Конфликт между сторонами должен быть урегулирован на основе всеобъемлющего мирного соглашения. Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ) может играть полезную роль в деле создания условий, необходимых для достижения договоренности, однако ее присутствие не является альтернативой такой мирной договоренности. Несколько делегаций заявили о своей поддержке нашего предложения о том, чтобы меры по укреплению доверия принимались обеими сторонами. Я повторяю свое предложение о том, чтобы создать группу друзей в поддержку мирного процесса. Необходимо как можно скорее осуществить полное развертывание МООНЭЭ. Я могу сообщить Совету о том, что Нидерланды начнут свое стратегическое передвижение на следующей неделе и что наше развертывание должно быть завершено к середине декабря.

Совет Безопасности полностью поддерживает деятельность Организации африканского единства, в особенности усилия Алжира и усилия заинтересованных государств-членов, направленные на достижение всеобъемлющего мирного соглашения. Наконец, Совет готов поддержать возможное мирное соглашение.

Совет Безопасности завершает на этом нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня. Совет Безопасности продолжит рассмотрение этого вопроса.

Заседание закрывается в 13 ч. 45 м.